Data: **28.05.2018 r.**

L.dz.2427/MGW/2018

**INFORMACJA O ZAPYTANIACH DO TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA ORAZ ZMIANA TREŚCI SIWZ**

**dot. Aranżacja ekspozycji związanych ze Sztolnią Królowa Luiza**

**ZP/19/MGW/2018**

*Zamawiający informuje, iż w toku toczącego się postępowania wpłynęły zapytania dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 z późn. zm.) – zwanej dalej Pzp, Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami wykonawcom, którym przekazał Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia, bez ujawnienia źródła zapytania, a jeżeli Specyfikacja jest udostępniania na stronie internetowej, zamieszcza na tej stronie.*

**Pytanie:**

1. Prosimy o potwierdzenie że tabela pod nazwą „ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA – objętego dostawą wraz z montażem” umieszczona w SIWZ, oraz tabele z wyposażeniem rozdzielnic TN-42 do TN-48 stanowią zamknięty katalog urządzeń do dostarczenia w niniejszym postępowaniu.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający potwierdza, że tabela pod nazwą „ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA – objętego dostawą wraz z montażem” umieszczona w SIWZ, oraz tabele z wyposażeniem rozdzielnic TN-42 do TN-48 co do zasady, zgodnie z aktualną wiedzą i intencją Zamawiającego, stanowią zamknięty katalog urządzeń do dostarczenia w niniejszym postępowaniu. Jednocześnie Zamawiający podkreśla, że nadrzędnym zadaniem, jakie stawia Wykonawcy, jest usługa aranżacji Sztolni we wskazanym w SIWZ zakresie, nie wyklucza się więc konieczności dokonania ewentualnych zmian w stosunku do projektu elektrycznego czy projektu aranżacji, a tym samym zestawienia wyposażenia, jeśli będą one niezbędne dla uzyskania ostatecznego efektu zamówienia, jakim są funkcjonujące ekspozycje i oświetlenie na trasie. Warunkiem jest, że ewentualne błędy w istniejącej dokumentacji projektowej uniemożliwiłby funkcjonowanie całości ekspozycji.

**Pytanie:**

1. ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA, pozycja 15 „Emiter dymu z wkładem na 2 lata”.

Prosimy o dokładne określenie ilości wkładu do dostarczenia w niniejszym postępowaniu.

Zgodnie ze specyfikacją, urządzenie zużywa 1L płynu na 13 minut. Zakładając zużycie 1L płynu dziennie, daje to ponad 140 baniek o pojemności 5L każda i koszt płynu na poziomie 15 000 PLN.

W załączniku nr 7 do SIWZ jest co prawda napisane, że „*Włączenie emiterów*

*spowoduje wydzielanie dymu w czasie około 5 sekund*”, jednakże nie wskazano nigdzie ilości pokazów dziennie. Również system rozprowadzenia dymu powoduje, iż wskazany czas 5 sekund w żaden sposób nie upraszcza wyliczeń potrzebnej ilości zapasu.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający, ujednoznaczniając ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA, pozycja 15 „Emiter dymu z wkładem na 2 lata” informuje, iż przez wkład do emitera dymu na 2 lata rozumie konieczność dostarczenia 400 litrów płynu.

**Pytanie:**

1. ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA, pozycja 15 „Emiter dymu z wkładem na 2 lata”.

W załączniku nr 7 do SIWZ napisano, że „*Emisja dymu i zapachu nastąpi po naciśnięciu przycisku przez przewodnika. Włączenie emiterów spowoduje wydzielanie dymu w czasie około 5 sekund – czas ten należy zweryfikować po zamontowaniu urządzeń*

*i testach w miejscu stanowiska*”.

Jednocześnie wyspecyfikowane urządzenie posiadać ma „*Pierwszy czas nagrzewania: 3 min*”. Czy Zamawiający wymaga aby urządzenie było nagrzewane na początku każdego dnia a następnie utrzymywane było w tym stanie przez cały dzień?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Należy uwzględnić rozgrzanie urządzenia na początku dnia, a następnie pracę w trybie „stand-by” i wyzwalanie natychmiastowe po wciśnięciu przycisku.

**Pytanie:**

1. ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA, pozycja 3 „Projektor szerokokątny”. Nie znajdujemy na rynku urządzeń spełniających wszystkie wymagane parametry. Urządzenia, które spełniają wymagania zamawiającego klasują się w wyższej półce projektorów o koszcie około 20 000 euro. Czy Zamawiający dopuści tradycyjne projektory lampowe?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Nie dopuszcza się zastosowania projektorów lampowych. Jeśli chodzi o stopień ochrony IP można zastosować zewnętrzną obudowę (rack/case), w której będzie zamontowany projektor. Pozostałe parametry są spełniane w wielu dostępnych urządzeniach na rynku, których cena jest znacząco niższa niż wskazana w pytaniu.

**Pytanie:**

1. ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA, pozycja 15 „Emiter dymu z wkładem na 2 lata”.

Prosimy o dokładne określenie ilości wkładu do dostarczenia w niniejszym postępowaniu.

Załączona dokumentacja projektowa nie pozwala dokładnie określić wymaganej ilości, a ma ona duży wpływ na wartość wyceny.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający, ujednoznaczniając ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA, pozycja 15 „Emiter dymu z wkładem na 2 lata” informuje, iż przez wkład do emitera dymu na 2 lata rozumie konieczność dostarczenia 400 litrów płynu.

Dodatkowo informuje, iż w ramach pozycji ZESTAWIENIE ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA, pozycja 12 „Emiter zapachu” celem zapewnienia materiału eksploatacyjnego na okres 2 lat należy dostarczyć 500 ml płynu.

**Pytanie:**

1. Zamawiający wskazuje, że jednym z elementów zamówienia jest „*montaż oświetlenia ekspozycyjnego (dostarczonego w ramach odrębnego postępowania) na trasie wodnej, oraz fragmencie trasy pieszej (w tym w obrębie ekspozycji pożaru i wdarcia wody), a także oświetlenia do wystawy o rewitalizacji Sztolni zlokalizowanej w budynku obsługi ruchu turystycznego przy ul. Miarki w Zabrzu (Port Zimowy) oraz wystawy plenerowej*”.

Prosimy o potwierdzenie, że połączenie, uruchomienie, konfiguracja oraz ewentualne oprogramowanie sterowników dla ww. oświetlenia nie jest przedmiotem niniejszego postępowania.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający potwierdza że, w zakresie sterowników oświetlenia – ich połączenie, uruchomienie, konfiguracja oraz ewentualne oprogramowanie nie jest przedmiotem niniejszego postępowania – za ten zakres odpowiada podmiot dostarczający oświetlenie.

**Pytanie:**

1. Zamawiający w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wskazuje, że „*Wszystkie urządzenia dostarczone i zamontowane przez Wykonawcę muszą być ze sobą kompatybilne i spełniać założenia projektu aranżacji*”. Jednocześnie obliguje wykonawcę do dostarczenia urządzeń dokładnie opisanych i sparametryzowanych w ZESTAWIENIU ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA.

Z uwagi na fakt, że parametry urządzeń opisane są dosyć precyzyjnie, wskazując często na tylko jeden model urządzenia bez możliwości zaproponowania zamiennego lub lepszego, wykonawca musiałby wziąć na siebie odpowiedzialność za ewentualne błędy projektanta. Czy zatem Zamawiający dopuści wykonanie na etapie realizacji, projektu zamiennego spełniającego ogólne założenia funkcjonalne wystawy, bez uwzględniania jednak bardzo szczegółowych parametrów urządzeń, które z punktu widzenia wystawy będą nieistotne lub wręcz niewykorzystywane?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający w odpowiedzi na pytanie, dokonał ponownej, szczegółowej analizy wskazanych w Zestawieniu Elementów Wyposażenia parametrów dla poszczególnych sprzętów. Pragnie jednocześnie zaznaczyć, iż są to parametry minimalne – Zamawiający zawsze za zgodne z SIWZ uzna sprzęty o parametrach lepszych niż opisane.

Zamawiający jednocześnie wskazuje Wszędzie tam, gdzie przedmiot zamówienia został opisany poprzez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu lub norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, Zamawiający dopuszcza oferowanie przez Wykonawcę materiałów lub rozwiązań równoważnych w stosunku do opisanych w dokumentacji, pod warunkiem, że nie obniżą określonych w dokumentacji standardów, będą posiadały wymagane odpowiednie atesty, certyfikaty lub dopuszczenia oraz zapewnią wykonanie zamówienia zgodnie z oczekiwaniami i wymaganiami Zamawiającego określonymi w SIWZ. Wskazanie w *SOPZ* przykładowych znaków towarowych patentów lub pochodzenia, norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych ma na celu doprecyzowanie oczekiwań Zamawiającego w stosunku do przedmiotu zamówienia i stanowi wyłącznie wzorzec jakościowy przedmiotu zamówienia. W takiej sytuacji Zamawiający wymaga od Wykonawcy stosownie do treści art. 30 ust. 5 *Prawa zamówień publicznych* złożenia stosownych dokumentów uwiarygodniających zastosowanie rozwiązań równoważnych. W przypadku, gdy Wykonawca nie złoży w ofercie dokumentów o zastosowaniu innych równoważnych materiałów lub urządzeń lub rozwiązań, to rozumie się przez to, że do kalkulacji ceny oferty i wykonania przedmiotu zamówienia ujęto materiały i urządzenia zaproponowane w *SOPZ*; w związku z tym Wykonawca jest zobowiązany zastosować do wykonania zamówienia materiały lub urządzenia lub rozwiązania zaproponowane w *SOPZ*. W przypadku, gdy Wykonawca zaproponuje rozwiązania równoważne, w tym materiały, urządzenia i inne elementy, zobowiązany jest wykonać i załączyć do oferty zestawienie wszystkich zaproponowanych rozwiązań równoważnych (np. materiałów, urządzeń oraz innych elementów równoważnych) i wykazać ich równoważność w stosunku do rozwiązań (np. materiału, urządzenia i innego elementu) opisanych *SOPZ*, ze wskazaniem nazwy, strony i pozycji w *SOPZ,* których dotyczy. Opis zaproponowanych rozwiązań równoważnych powinien być dołączony do oferty i musi być na tyle szczegółowy, żeby Zamawiający przy ocenie ofert mógł ocenić spełnienie wymagań dotyczących ich właściwości funkcjonalnych, jakościowych i parametrów oraz rozstrzygnąć, czy zaproponowane rozwiązania są równoważne. Oznacza to, że na Wykonawcy spoczywa obowiązek wykazania, że oferowane przez niego rozwiązania (np. materiały, urządzenia i inne elementy) są równoważne w stosunku do opisanych przez Zamawiającego.

Rozwiązania wynikające z zastosowania przez Wykonawcę materiałów, urządzeń i innych elementów równoważnych nie mogą wywołać żadnych zmian układu funkcjonalnego i parametrów techniczno-użytkowych.

Wszystkie znaki towarowe, patenty lub świadectwa pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu a także normy, europejskie oceny techniczne, aprobaty, specyfikacje techniczne i systemy referencji technicznych wskazane w *SOPZ* należy traktować wyłącznie jako przykładowe a Zamawiający dopuszcza zastosowanie materiałów, urządzeń równoważnych, tj. o parametrach funkcjonalnych nie gorszych niż wskazane przez Zamawiającego. Wszystkie przewidziane w dokumentacji przetargowej parametry i wymogi techniczne przykładowych materiałów, urządzeń są parametrami minimalnymi chyba, że zapis mówi inaczej. Stosownie do wszystkich znaków towarowych, patentów lub świadectw pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu a także norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych wskazanych w SOPZ dopisuje się wyrazy "lub równoważne". Pogląd przyjęty w doktrynie  wskazuje, że równoważnymi są produkty lub rozwiązania, które w ocenie specjalistów z danej branży odpowiadają względem jakości produktom lub rozwiązaniom wskazanym przez zamawiającego w specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Oznacza to, że produkt lub rozwiązanie techniczne opisane przez zamawiającego nie musi mieć cech identyczności, nie muszą one być takie same, lecz te same.  
Przez ofertę równoważną należy rozumieć taką, która przedstawia opis przedmiotu zamówienia   
o takich samych parametrach lub zbliżonych do tych, jakie zostały określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.  Również zgodnie z przyjętym w doktrynie i orzecznictwie poglądem „równoważny” nie oznacza „identyczny” czy „tożsamy”, ale bardzo zbliżony co do parametrów technicznych i funkcjonalnych. Rozwiązanie równoważne nie musi się charakteryzować w pełni identycznymi cechami i parametrami jak opisany przedmiot zamówienia wprost. Wystarczy, że w ofercie równoważnej zaoferowany zostanie przedmiot zamówienia o jakości i funkcjonalności takiej samej lub zbliżonej do tej, jaka została opisana w siwz.

 Tytułem przykładu można powołać orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, która w wyroku z dnia 12 sierpnia 2009 r. (KIO/UZP984/09) stwierdziła, „wykazanie równoważności nie polega na dowodzeniu, że zaoferowany produkt jest lepszy, czy że nie jest gorszy niż ten, którego wymaga zamawiający, *ale że umożliwia uzyskanie efektu założonego przez zamawiającego za pomocą innych rozwiązań technicznych”.* W wyroku z dnia 5 maja 2016 r.  izba wskazała również ”*że dopuszczenie rozwiązań równoważnych nie może wiązać się z koniecznością wykazania zgodności co do wszystkich szczegółów parametrów danego elementu przedmiotu zamówienia, gdyż w takim przypadku dopuszczenie rozwiązań równoważnych należałoby uznać za pozorne.* (sygn. akt KIO 605/16).

Jednocześnie, jako być może mylące dla potencjalnych Wykonawców, uznane zostało przez Zamawiającego sformułowanie będące opisem **punktu 14. Zestawienia elementów wyposażenia – tj. Sterownik DMX.** Zapis „możliwości systemów” w tym punkcie dotyczy bowiem całości systemu sterowania, jakim jest, oprócz wskazanego w punkcie sterownika DMX, również komputer sterujący (poz. 5 zestawienia). Zapis możliwości systemów dotyczy zestawu sterowania, jakim jest komputer + sterownik.

Dodatkowo, odnosząc się do zapisów **punktu 8 i 9. SIWZ (stół multimedialny i kiosk multimedialny),** których elementem są monitory dotykowe, Zamawiający dopuszcza zastosowanie innych, równoważnych technik realizacji funkcji dotykowej sprzętu, niż wskazana w opisie pojemnościowa technologia dotyku.

Zamawiający po raz kolejny podkreśla też, że nadrzędnym zadaniem, jakie stawia Wykonawcy, jest usługa aranżacji Sztolni we wskazanym w SIWZ zakresie, nie wyklucza się więc konieczności dokonania ewentualnych zmian w stosunku do projektu elektrycznego czy projektu aranżacji, a tym samym zestawienia wyposażenia. Zmiany te muszą być jednak niezbędne dla uzyskania ostatecznego efektu zamówienia, jakim są funkcjonujące ekspozycje i oświetlenie na trasie, a zmiany wynikałyby z ewentualnych błędów w istniejącej dokumentacji projektowej, uniemożliwiających funkcjonowanie ekspozycji.

***Dokonane zmiany wiążą Wykonawców z chwilą zamieszczenia ich na stronie internetowej Zamawiającego.***

**ZATWIERDZAM:**

**Bartłomiej Szewczyk**

**DYREKTOR**